

Các biện pháp hiện hữu và hoạch định về việc thúc đẩy bình đẳng chủng tộc

Sở Hàng Không Dân Dụng

Sở Hàng Không Dân Dụng (CAD) cam kết hệ thống vận chuyển hàng không an toàn, hiệu quả và bền vững. CAD cố gắng cung cấp dịch vụ chất lượng và đảm bảo quyền truy cập bình đẳng vào dịch vụ của chúng tôi cho cộng đồng, bất kể dân tộc của họ.

Liên Quan Về Dịch Vụ

- CAD xử lý các ứng dụng trực tuyến, bưu chính và đương sự đăng ký để được hoàn Thuế Hành Khách Hàng Không (APDT). CAD cũng xử lý các khiếu nại và tra vấn về tiếng ồn máy bay.

Biện Pháp Hiện Hữu

- CAD sử dụng hai ngôn ngữ chính thức của Hong Kong (tức là tiếng Trung và tiếng Anh) trong việc cung cấp dịch vụ của mình. Một trang chuyên dụng đã được tạo trên trang web của CAD để cung cấp thông tin cần thiết được chọn của trang web CAD bằng tám ngôn ngữ, đó là Bahasa Indonesia, Hindi, Nepali, Punjabi, Urdu, Tagalog, Thái và tiếng Việt.
- Dịch vụ phiên dịch và dịch thuật sẽ được sắp xếp khi cần thiết và phù hợp. Nhân viên có thể tiếp cận các nhà cung cấp dịch vụ ngôn ngữ như Trung Tâm Hỗ Trợ Dân Tộc Thiếu Số (CHEER). CHEER cung cấp dịch vụ phiên dịch qua điện thoại bằng tám ngôn ngữ, cụ thể là Bahasa Indonesia, Hindi, Nepali, Punjabi, Urdu, Tagalog, Thái và tiếng Việt. Dịch vụ này được giới thiệu cho những người thuộc các chủng tộc khác nhau thông qua trang web CAD và áp phích tại quầy dịch vụ của CAD.
- Để tăng cơ hội việc làm trong chính quyền cho những người Trung Quốc không phải người dân tộc (NEC), yêu cầu đầu vào liên quan đến trình độ tiếng Trung đối với cấp

bậc Trợ lý Điều hành (Quản lý Hàng không) và Nhân viên Điều hành (Quản lý Hàng không) đã được hạ xuống kể từ năm 2018.

**Đánh Giá Công
Việc Tương Lai**

- CAD sẽ xem xét lại các dịch vụ của mình theo thời gian, xem xét phản hồi và đề xuất từ công chúng và nhân viên để tăng cường các dịch vụ của mình, nhằm đáp ứng nhu cầu của những người thuộc chủng tộc đa dạng.

**Các Biện Pháp Bỏ
Sung Đã Thực
Hiện/Sẽ Được
Thực Hiện**

- CAD sẽ tiếp tục cập nhật thông tin cần thiết của trang web CAD bằng các ngôn ngữ khác.
- CAD đã tham gia chương trình thực tập cho sinh viên NEC từ năm 2022 để giúp các bạn trẻ NEC tích lũy kinh nghiệm làm việc và nâng cao khả năng cạnh tranh cho việc làm.

Tra vấn liên quan đến các biện pháp hiện hữu và hoạch định nhằm thúc đẩy bình đẳng chủng tộc, xin vui lòng liên hệ với Ms Rapheal WONG, Phó Tổng Thư Ký (Tổng cục) qua các phương pháp sau -

Điện Thoại. : 2910 6340
Số Fax. : 2910 6351
Email : enquiry@cad.gov.hk
Địa Chỉ Thư : 5/F, Office building, Civil Aviation Department
Headquarters, 1 Tung Fai Road, Hong Kong
International Airport, Lantau

Để tăng cơ hội việc làm của chính phủ cho người Hoa không phải là người dân tộc thiểu số (NEC), yêu cầu đầu vào liên quan đến trình độ tiếng Trung đối với các Cấp bậc của Sở Ngân Khố đã được hạ xuống kể từ năm 2018.

**Sở Hàng Không Dân Dụng
Tháng bảy 2024**